



SCHEDA TECNICA

GUANTI PER VVF

FLAME

Guanto a 5 dita con palmo in pelle pieno fiore bovino idrorepellente ai liquidi con tempo di attraversamento di minuti 60, spessore 1,1 mm, dorso e manichetta da 18 cm in tessuto meta-aramidico 180 g/mq, foderati in maglia meta-aramidica 210 g/mq, con rinforzo al dorso in pelle pieno fiore, spessore 1,1 mm in corrispondenza delle nocche, inoltre nella parte bassa del palmo un rinforzo salvavena in pelle pieno fiore spessore 1,1 mm. Cuciture tutte in filato di Kevlar 50/3.

TAGLIA: 6 – 7 – 8 – 9 – 10 – 11 – 12 – 13

LUNGHEZZA: 35 cm

Rev. 00

info@covalsafety.com
COVALSAFETY.COM



BEST PROTECTION FROM FIRE:



EN 388:2016+A1:2018

Guanti protettivi per rischi meccanici

Resistenza all'abrasione	3
Resistenza al taglio	2
Resistenza allo strappo	4
Resistenza alla perforazione	4
Resistenza al taglio TDM	X

Destrezza	4
-----------	---



EN 407:2004

Guanti protettivi per rischi termici

Comportamento al fuoco	4
Resistenza al calore per contatto	2
Resistenza al calore convettivo	3
Resistenza al calore radiante	3
Resistenza a piccoli spruzzi di metallo fuso	X
Resistenza a grandi proiezioni di metallo fuso	X



EN 511:2006

Guanti protettivi contro il freddo

Resistenza al freddo di conservazione	2
Resistenza al freddo di contatto	2
Permeabilità all'acqua	X



EN 659:2003+A1:2008

Guanti protettivi per vigili del fuoco

CATEGORIA DPI: III

FLAME

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE:

Il fabbricante, **IDEE COCCO ITALIA srl - Via Spinino 11/1 - 36050 Montorso Vicentino (VI)**

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il dispositivo di Protezione Individuale (DPI) sottoelencato è conforme ai requisiti di salute e sicurezza dell'allegato II del Regolamento (UE) 2016/245 e alle norme armonizzate sotto elencante, ed è identico al DPI oggetto della Certificazione UE del tipo (Modulo B), rilasciato dall'Organismo Notificato n° 0465 ANCI SERVIZI srl a socio unico sezione CIMAC.

Codice e nome del prodotto	Descrizione	Norma di riferimento	Organismo Notificato	Certificato N°
FLAME	Guanti per VVF	EN 407:2004 EN 388:2016+A1:2018 EN 659:2003+A1 :2008 EN 511:2006	0465	G-166-05123-22

Il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione secondo l'allegato II del Regolamento (UE) 2016/425 del tipo (Modulo D) sotto la sorveglianza dell'Organismo Notificato n° 0465 ANCI SERVIZI srl a socio unico CIMAC.

Montorso Vicentino, 28.03.2022

Il legale rappresentante
Valentino Cocco



COVAL SAFETY

IDEE COCCO ITALIA Srl
Via Spinino 11/1
36050 Montorso VI Italy
T. +39 0444 685220
info@covalsafety.com

Capitale sociale 40.000,00 i.v.
M/VI 016050
Cod.Fisc. e P.Iva IT00525590246
Iscr. REA VI 134781 AIA 0039197
Registro imprese 131094/1997

info@covalsafety.com
COVALSAFETY.COM



EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE MODULE B N° G-166-05123-22

FABBRICANTE MANUFACTURER

Azienda Company IDEE COCCO ITALIA S.R.L.
P. Iva VAT no 00525590246
Via Street name VIA SPININO 11/1
CAP Postcode 36050
Città (Prov.) City MONTORSO VICENTINO (VI)
Paese Country ITALIA

Articolo Item	FLAME
Marchio Brand	COVAL
Descrizione Description	Guanto di protezione per vigili del fuoco, contro rischi meccanici e rischi termici (calore e/o fuoco) <i>Protective glove for firefighters, against mechanical risks and thermal risks (heat and/or fire)</i>
Taglie Size	6-13
Categoria Category	III
Norme armonizzate applicate (in tutto o in parte) <i>Harmonised standards applied (or parts thereof)</i>	EN 659:2003+A1:2008, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2004, EN 511:2006
Livelli di prestazione e/o classe di protezione <i>Protection class and/or performance levels</i>	Fare riferimento alla/e pagina/e seguente/i. <i>Please refer to the following page(s).</i>
Altre specifiche tecniche applicate <i>Technical specifications applied</i>	

Il DPI soddisfa i requisiti essenziali di salute e sicurezza applicabili del Regolamento (UE) 2016/425.

The PPE type complies with the applicable essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425.



Norma Standard	Caratteristica di protezione Protective feature	Livello Level
EN 420:2003+A1:2009	Destrezza <i>Dexterity</i>	4
EN 388:2016+A1:2018	Resistenza all'abrasione <i>Abrasion resistance</i>	3
EN 388:2016+A1:2018	Resistenza al taglio da lama <i>Blade cut resistance</i>	2
EN 388:2016+A1:2018	Resistenza allo strappo <i>Tear resistance</i>	4
EN 388:2016+A1:2018	Resistenza alla perforazione <i>Puncture resistance</i>	4
EN 388:2016+A1:2018	Resistenza al taglio TDM <i>Cut resistance TDM</i>	X
EN 511:2006	Freddo convettivo <i>Convective cold</i>	2
EN 511:2006	Freddo da contatto <i>Contact cold</i>	2
EN 511:2006	Impermeabilità all'acqua <i>Water penetration</i>	X
EN 407:2004	Comportamento al fuoco <i>Limited flame spread</i>	4
EN 407:2004	Calore da contatto <i>Contact heat</i>	2
EN 407:2004	Calore convettivo	3
EN 407:2004	Calore radiante <i>Radiant heat</i>	3
EN 407:2004	Piccoli spruzzi di metallo fuso <i>Small splashes of molten metal</i>	X
EN 407:2004	Grandi proiezioni di metallo fuso <i>Large quantities of molten metal</i>	X
EN 659:2003+A1:2008	Guanto di protezione per vigili del fuoco <i>Protective glove for firefighters</i>	---
EN 659:2003+A1:2008	Resistenza dei materiali del guanto alla penetrazione dell'acqua <i>Resistance of glove material to water penetration</i>	X

Allegati al certificato di esame UE del tipo:

Annexes attached to EU type-examination certificate

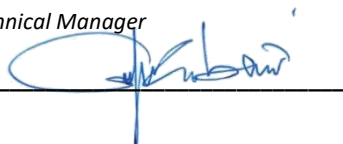
Componente Part	Rapporto di prova Test report	Emesso da Issued by	Data Date
Guanto intero Whole glove	2017/0401-12-RP-1	CIMAC	11/05/2017
	21-3646-39-RP-1	CIMAC	07/03/2022

Data di emissione Date of issue	Data di revisione Date of revision	Data di scadenza Deadline
28/03/2022		28/03/2027

Giuseppe Bellotti

Responsabile Tecnico *Technical Manager*

Firma *Signature*



TERMINI E CONDIZIONI TERMS AND CONDITIONS

I seguenti termini e condizioni si applicano in aggiunta alle condizioni generali di CIMAC allegate alla Proposta e Quotazione e a quelle indicate nel Regolamento per la valutazione della conformità UE REG01 nell'edizione corrente, disponibile sul sito internet www.cimac.it.

Il fabbricante, titolare del presente certificato, è autorizzato a marcare il/i Dispositivo/i di Protezione Individuale (DPI) specificato/i nel presente certificato in conformità all'Allegato V (Modulo B) del Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016, dopo che sia stata redatta da parte sua una dichiarazione di conformità UE del/i DPI.

Si noti che:

1. Se il/i DPI specificato/i nel presente certificato è/sono di categoria III, il certificato deve essere utilizzato solo in combinazione con una delle procedure di valutazione della conformità di cui all'art. 19 lettera c) del Regolamento (UE) 2016/425 (Modulo C2 o Modulo D).
2. La documentazione tecnica del fabbricante riporta tutti i dettagli dell'ambito di applicazione della certificazione e del/i DPI certificato/i.
3. Qualora esista una traduzione del presente certificato, la versione in lingua italiana sarà considerata il testo vincolante.
4. La certificazione è limitata alla produzione eseguita presso le sedi elencate nella documentazione tecnica del fabbricante.
5. Il/i DPI fabbricato/i in modo continuativo dovrà/dovranno essere coerente/i con il/i DPI certificato/i ed elencato/i nel presente certificato.
6. Il fabbricante dovrà comunicare a CIMAC eventuali modifiche al/ai DPI certificato/i o alla documentazione tecnica.
7. Se i risultati ottenuti durante le prove di tipo rientrano nei limiti di incertezza quando comparati al requisito di superamento della prova, alla classificazione o al livello di prestazione, il fabbricante ha la responsabilità di garantire che il controllo della produzione in fabbrica e le tolleranze di fabbricazione siano tali per cui il/i DPI immesso/i sul mercato soddisfa/no i requisiti, le classificazioni o i livelli di prestazione dichiarati.
8. Il presente certificato dovrà essere conservato unitamente alla relativa documentazione tecnica in un luogo sicuro dal fabbricante (o dal mandatario) indicato sul certificato stesso. Copia di questo certificato e di altra documentazione può essere richiesta da un rappresentante del governo di uno Stato membro UE.
9. Il presente certificato si riferisce soltanto al/ai DPI ed alla documentazione tecnica forniti al momento della procedura di valutazione della conformità ed è soggetto alla data di scadenza indicata.
10. CIMAC si riserva il diritto di revocare il presente certificato qualora sia accertato che una condizione di fabbricazione, progettazione, materiali o imballaggio è stata modificata e quindi non è più conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/245.

The following terms and conditions apply in addition to CIMAC's general terms and conditions attached to the Proposal and Quotation and to those indicated in the Regulation for the assessment of EU conformity REG01 in the current edition, available on the website www.cimac.it.

The manufacturer, holder of this certificate, is authorized to mark the Personal Protective Equipment (PPE) specified in this certificate in accordance with Annex V (Module B) of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016, after an EU declaration of conformity of the PPE(s) was drawn up by him.

Please note:

1. If the PPE(s) specified in this certificate is of category III, the certificate must be used only in combination with one of the conformity assessment procedures referred to in art. 19 letter c) of Regulation (EU) 2016/425 (Module C2 or Module D).
2. Full details of the scope of the certification and PPE(s) certified are contained within the manufacturer's technical documentation.
3. Where a translation of this certificate exists, the Italian language version shall be considered as the authoritative text.
4. Certification is limited to production undertaken at the sites listed in the manufacturer's technical documentation.
5. Ongoing manufactured product shall be consistent with the PPE(s) certified and listed on this certificate.
6. The manufacturer shall inform CIMAC of any changes to the certified PPE(s) or technical documentation.
7. Where results obtained during type testing are within the limits of uncertainty when compared to the pass requirement, classification or performance level, then it is the responsibility of the manufacturer to ensure that the factory production control and manufacturing tolerances are such that the PPE(s) placed on the market meets(meet) with the stated requirements, classifications or performance levels.
8. This certificate shall be kept together with the relevant technical documentation in a safe place by the manufacturer (or authorised representative) named on this certificate. Copy of this certificate and other documentation may be required by a representative of the EU member state government.
9. This certificate refers only to the PPE(s) and technical documentation provided at the time of the conformity assessment procedure and it is subject to the expiry date indicated.
10. CIMAC reserves the right to withdraw this certificate if it is found that a condition of the manufacture, design, materials or packaging have been changed and therefore no longer comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/245.

Idee Cocco Italia srl Via Spinino 11/1 36050 Montorso (VI) ITALIA

GUANTI ANTICALORE - Art. FLAME

NOTA INFORMATIVA D'USO Rev. 01/2022

Leggere attentamente la presente nota informativa d'uso prima di utilizzare il Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) e conservarla per tutta la durata del DPI, osservandone scrupolosamente il contenuto.

Queste istruzioni sono state approvate dall'organismo notificato n° 0465 ANCI Servizi S.R.L. – Sezione CIMAC Corso Aguzzafame 60/b 27029 VIGEVANO –ITALY che ha rilasciato la certificazione UE come previsto dal Regolamento UE 2016/425 per i Dispositivi di Protezione individuale.

Il guanto oggetto della presente informativa d'uso è un DPI di **III CATEGORIA di Rischio** secondo il Regolamento 2016/425. La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.ideecocco.com

L'ART. **FLAME** è un guanto a cinque dita con palmo e dorso in pelle bovina idrorepellente manichetta in pelle crosta groppone cm.15 foderati in tessuto metà aramidico.

Taglie disponibili: TAGLIE 6-7-8-9-10-11-12-13

I Guanti sono stati realizzati in modo da poter soddisfare i requisiti essenziali di sicurezza e salute prescritti dal Regolamento 2016/425 e in modo tale da risultare conforme ai requisiti prescritti dalla Norma UNI EN 420:2003+A1:2009 concernente i requisiti generali, dalla Norma UNI EN 659:2003+A1:2008 per Guanti di protezione per vigili del fuoco, dalla Norma UNI EN 407:2004 per la protezione contro il calore e il fuoco e dalla Norma UNI EN 388:2016+A1:2018 per la protezione contro rischi meccanici. Inoltre la Norma UNI EN 511:2006 per Guanti protettivi contro il freddo.

Il DPI Art. **FLAME** è adatto a lavori dove necessita la protezione della mano e dell'avambraccio da calore e/o fuoco (calore da contatto, contatto con pezzi caldi contatto accidentali con fiamme, saldature di ogni genere) entro i limiti indicati nella presente nota informativa. I guanti offrono ottime prestazioni contro i rischi meccanici quali abrasione, taglio, perforazione, strappo.

CONTROLLI PRIMA DELL'USO: il DPI deve essere controllato prima del suo utilizzo ai fini di accertare l'assenza di alterazione, quali lacerazione, carbonizzazioni, scuciture, illeggibilità della marcatura.

I Guanti **NON** sono adatti per rischi derivati da freddo, rischi chimici, rischi elettrici e per tutti gli impieghi non menzionati nella presente nota informativa d'uso.

Ogni uso diverso da quanto sopra specificato è da considerarsi improprio e gli eventuali danni derivanti non sono imputabili al fabbricante.

AVVERTENZE:

- L'utilizzatore deve individuare, sulla base della valutazione dei rischi possibili, la necessità di abbinare i Guanti ad altri Dispositivi di sicurezza per una eventuale ulteriore protezione;
- Conservare i Guanti asciutti e puliti in un luogo appropriato a temperatura ed umidità ambiente facendo in modo che non vengano esposti a fonti di calore o freddo;
- Evitare l'esposizione alla luce solare diretta
- Non sono consentite modifiche del DPI

La responsabilità dell'identificazione e della scelta del DPI adeguato al tipo di rischio presente nell'ambiente di lavoro è a carico del datore di lavoro. Pertanto è opportuno che prima dell'impiego venga verificata l'idoneità delle caratteristiche del presente DPI alle proprie esigenze.

LA DITTA COSTRUTTRICE DECLINA OGNI RESPONSABILITA' PER DANNI CAUSATI DA UN USO IMPROPRIO DEL DPI.

La permeabilità ed assorbimento al vapore acqueo non sono tali da poter garantire un livello ottimale di comfort per lunghi periodi.

L'utilizzatore deve essere addestrato ad usare ed indossare correttamente i Guanti così come a valutare l'integrità o le diminuzioni dei livelli di prestazione offerta. Qualora si apprezzi un qualsiasi deterioramento del DPI, sospendere l'utilizzo e provvedere alla sostituzione dello stesso con un DPI nuovo.

Nelle tabelle qui di seguito riportate vengono riassunte le prestazioni risultanti dalle prove alle quali i DPI sono stati sottoposti:

EN 420:2003+A1:2009 Destrezza livello 4

EN 659:2003+A1:2008 Guanti protettivi per vigili del fuoco

Livello di protezione contro i rischi calore e/o fuoco secondo EN 407: 2004	
4	Comportamento al fuoco
2	Resistenza al calore per contatto
3	Resistenza al calore convettivo
3	Resistenza al calore radiante
X	Resistenza a piccoli spruzzi di metallo fuso
X	Resistenza a grandi proiezioni di metallo fuso

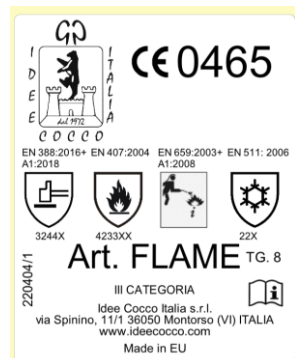
Per ogni livello di protezione è previsto un valore che può andare da un minimo (0) ad un massimo (4), la X indica che non è stata eseguita la prova per quel livello di protezione.

Livello di protezione contro i rischi meccanici secondo la EN 388:2016+A1:2018	
3	Resistenza all'abrasione
2	Resistenza al taglio (palmo)
4	Resistenza allo strappo
4	Resistenza alla perforazione
X	Resistenza al taglio TDM

Per ogni rischio/prestazione è previsto un valore che può andare da un minimo (1) ad un massimo (4), ad eccezione della resistenza al taglio che può andare ad un massimo di 5.

Guanti di protezione contro il freddo EN 511:2006	
2	Freddo convettivo
2	Freddo per contatto
X	Impermeabilità all'acqua

SIGNIFICATO DELLA MARCATURA: etichetta cucita all'interno della manichetta contenente:



- Marcatura CE, che attesta la conformità del DPI ai requisiti essenziali di salute e sicurezza previsti dal Regolamento UE 2016/425
- Numero dell'Organismo Notificato
- Categoria del DPI
- Pittogrammi di protezione e norme europee di riferimento con livelli di protezione
- Identificazione del fabbricante e sito web dove scaricare la Dichiarazione di Conformità
- Codice articolo e taglia
- Lotto di produzione / mese e anno di produzione
- Simbolo per la lettura della Nota Informativa

IMMAGAZZINAMENTO: Il guanto deve essere conservato in luogo riparato, a temperatura ambiente compresa fra +10°C e +35°C in ambiente ad umidità moderata, riposto in modo da preservarne l'esposizione alle radiazioni solari. Termine di scadenza del DPI è di 5 anni dalla data di produzione indicata sulla marcatura.

PULIZIA: Il guanto non sopporta il trattamento di lavaggio, in quanto durante tale trattamento anche se effettuato con acqua fredda le caratteristiche chimico-fisiche del materiale di composizione potrebbero subire alterazioni e quindi le caratteristiche protettive dell'insieme potrebbero variare. I guanti devono essere puliti esclusivamente con spazzole a setole morbide. Non bisogna MAI impiegare sostanze quali alcool, metiletilchetone, diluenti, benzine, petrolio o qualsiasi altro tipo di agente chimico per la pulizia. Tali sostanze potrebbero danneggiare i materiali di composizione realizzando indebolimenti non visibili all'utilizzatore pregiudicando le caratteristiche protettive del complesso.

DURATA DI UTILIZZO: A causa di numerosi fattori quali umidità, temperatura di stoccaggio ed altri, non è possibile stabilire una durata di utilizzo. In ogni caso il termine di scadenza del DPI è di 5 anni dalla data di produzione indicata sulla marcatura.

ISTRUZIONI DI SMALTIMENTO: Dopo la vita utile del DPI indicando di attenersi alla legislazione vigente se il guanto è sporco di materiale pericoloso, di attenersi alle disposizioni relative al contaminante. In caso di divergenze tra le traduzioni, si considera valida e vincolante unicamente la versione in italiano.



L'Antinfortunistica S.r.l. Via dell'Olmo, 19 – 36014 Santorso (VI) Tel. **0445 540110** – Fax **0445 549273**
C. F. e P.I. **02467560245** E-mail : **info@lantinfortunistica.net** PEC : **lantinfortunistica@legalmail.it**

Spett. le Amm.ne
REGIONE SICILIA
COMANDO CORPO FORESTALE
DELLA R.S.

Santorso, 20/12/2025

OGGETTO: DICHIARAZIONE

Con la presente, in riferimento alla gara per la fornitura di DPI (LOTTE N.3,5,6) la sottoscritta ditta L'ANTINFORTUNISTICA SRL, con sede legale in Santorso (VI), via dell'Olmo 19, nella persona del suo Legale Rappresentante sig. Silvano Fabbi, nato a Vicenza il 11/08/1956,

DICHIARA
Ai sensi degli art. 45 e 46 del DPR 445/2000

Che non è in grado di produrre l'etichetta richiesta, e che quindi la fornitura sarà fatta senza l'etichetta (codice a barre) per ogni articolo.

Restiamo a Vs. disposizione per qualsiasi chiarimento in proposito e cordialmente salutiamo

L' Antinfortunistica S.r.l.
Silvano Fabbi
Legale Rappresentante

